

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1998-1999

16 MAART 1999

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende goedkeuring van
het samenwerkingsakkoord tussen
de Federale Staat, de Gemeenschappen
en Gewesten betreffende de besteding
van het armoedebeleid, ondertekend
te Brussel op 5 mei 1998

VERSLAG

opgesteld in naam van de verenigde commissies

door de heren Paul GALAND (F) en
Walter VANDENBOSSCHE (N)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: de heren Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Armand De Decker, Serge de Patoul, Eric van Weddingen, Alain Zenner, Alain Bultot, mevr. Françoise Dupuis, mevr. Andrée Guillaume-Vanderroost, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Dominique Harmel, Philippe Debry, Walter Vandenbossche.

2. Plaatsvervanger: de heer François Roelants du Vivier.

3. Ander lid: de heer Paul Galand.

Zie:

Stuk van de Raad
A-318/1 - 98/99: Ontwerp van ordonnantie.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1998-1999

16 MARS 1999

PROJET D'ORDONNANCE

portant approbation de
l'accord de coopération entre
l'Etat fédéral, les Communautés et
les Régions relatif à la continuité
de la politique en matière de pauvreté,
signé à Bruxelles, le 5 mai 1998

RAPPORT

fait au nom des commissions réunies

par MM. Paul GALAND (F) et
Walter VANDENBOSSCHE (N)

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs: MM. Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Armand De Decker, Serge de Patoul, Eric van Weddingen, Alain Zenner, Alain Bultot, Mmes Françoise Dupuis, Andrée Guillaume-Vanderroost, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Dominique Harmel, Philippe Debry, Walter Vandenbossche.

2. Membre suppléant: M. François Roelants du Vivier.

3. Autre membre: M. Paul Galand.

Voir:

Document du Conseil:
A-318/1 - 98/99: Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting

De minister houdt een inleidende uiteenzetting.

Het gaat hier om een ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten en Gemeenschappen betreffende de besteding van het armoedebeleid. Dit akkoord werd door de 16 betrokken Ministers ondertekend op 5 mei 1998.

Het ontwerp is ook voorgelegd aan de Verenigde Vergadering en is daar ook in de commissie besproken.

Wat houdt het akkoord in?

(1) drie algemene principes, nl. (a) het realiseren van de sociale rechten en de gelijke toegang tot deze rechten, (b) de participatie van de armen zelf in de ontwikkeling van het armoedebeleid, en (c) de coördinatie en voortdurende evaluatie van het beleid.

(2) de oprichting van een "Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting". Dit is een drietalige instelling op federaal niveau die wordt ondergebracht bij het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding. Het Steunpunt zal beschikken over een jaarlijks werkingsbudget van 20 miljoen, dat voor 75% wordt gefinancierd door de federale staat en voor 25% door de Gemeenschappen en de Gewesten. Daarnaast stellen de Gemeenschappen ook personeel ter beschikking van het Steunpunt.

Het engagement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestaat uit:

- een jaarlijkse subsidie van BEF 500.000, die zal worden gedragen door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;
- de detachering van een halftijdse wetenschappelijke medewerker.

(3) De belangrijkste opdracht van het Steunpunt is de samenstelling van een tweejaarlijks Armoederapport, dat als naam zal dragen: "Verslag over Bestaansonzekerheid, Armoede, Sociale Uitsluiting en Ongelijke Toegang tot de Rechten". Het Rapport zal, zo is formeel beloofd, regionale luiken bevatten.

Het Armoederapport wordt overhandigd aan alle betrokken Regeringen die er zich toe verbinden het te bezorgen aan hun respectievelijke Parlementen. Men verbindt zich ertoe een debat te houden over de inhoud van het rapport en vooral over de aanbevelingen en voorstellen die er in zijn opgenomen.

(4) Het samenwerkingsakkoord voorziet ook dat de Interministeriële Conferentie Sociale Integratie minstens twee maal per jaar zal bijeenkomen. De opdracht van de Conferentie

I. Exposé introductif

Le Ministre-Président fait un exposé introductif.

Il s'agit ici d'un projet d'ordonnance portant approbation de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la continuité de la politique en matière de pauvreté, signé par les 16 ministres concernés le 5 mai 1998.

Ce même projet a été soumis à l'Assemblée réunie et y a déjà été discuté en commission.

Que comporte cet accord ?

(1) trois principes, à savoir (a) la concrétisation des droits sociaux et un accès égal pour tous à ces droits, (b) la participation des personnes vivant dans un état de pauvreté à l'élaboration de la politique en matière de pauvreté et (c) la coordination et l'évaluation permanente de cette politique.

(2) la mise en place d'un "Service de lutte contre la Pauvreté, la Précarité et l'Exclusion sociale". Il s'agit d'un organisme créé au niveau fédéral auprès du Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le racisme. Ce service disposera d'un budget annuel de fonctionnement de 20 millions, financé à 75% par l'Etat fédéral, les 25% restants étant couverts par les Communautés et les Régions. En sus, les Communautés veilleront également à mettre du personnel à la disposition du Service.

L'engagement de la Région de Bruxelles-Capitale se traduit par :

- un subside annuel de 500.000 FB qui sera supporté par la Commission Communautaire Commune;
- le détachement d'un collaborateur scientifique mi-temps.

(3) Le Service a pour tâche principale d'élaborer tous les deux ans un rapport sur la pauvreté intitulé "Rapport sur la Précarité, la Pauvreté, l'Exclusion sociale et les Inégalités d'accès aux droits" qui comportera (promesse formelle) également des volets régionaux.

Le Rapport sur la Pauvreté est transmis à tous les gouvernements concernés qui s'engagent à le remettre à leur parlement respectif. L'engagement est pris de tenir un débat sur son contenu mais plus encore sur les recommandations et les propositions formulées.

(4) L'accord de coopération prévoit aussi la convocation, au moins deux fois par an, de la Conférence Interministerielle de l'intégration sociale. Celle-ci a pour mission de "veiller à

wordt in het akkoord omschreven als het "zorgen voor een globale, gecoördineerde benadering van het beleid tot voorkoming van bestaansonzekerheid, tot bestrijding van de armoede en tot integratie van de persoon in de samenleving".

De goedkeuring van dit samenwerkingsakkoord betekent niet dat de ordonnantie van 11 juli 1991 "ter opstelling van een jaarverslag over de armoede in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" niet meer hoeft te worden uitgevoerd. Het plaatst deze ordonnantie wel in een ander perspectief, in een nieuw kader dat coördinatie en een periodieke en transversale evaluatie van het beleid inzake de strijd tegen de armoede mogelijk zal maken.

De Minister-Voorzitter heeft het akkoord ondertekend en staat dus garant dat alle gewestelijke beleidskeuzes geëvalueerd worden en gecoördineerd worden binnen de strijd tegen de armoede, onder andere via de gewestelijke interministeriële afvaardiging van stedelijke solidariteit.

II. Algemene bespreking

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon wijst erop dat de tegenwoordigers van alle fracties er tijdens de bespreking door de verenigde commissies van de Verenigde Vergadering op aangedrongen hebben dat men jaarlijks gewestelijk verslag over de armoede zou blijven opstellen. Zij hebben erop aangedrongen dat alle veldwerkers die aan de ronde tafel deelnemen binnen een redelijke termijn de verslagen zouden ontvangen, opdat zij deze bijeenkomst beter zouden kunnen voorbereiden.

De minister-voorzitter bevestigt dat het feit dat er een federaal verslag wordt opgesteld geenszins tot gevolg zal hebben dat er geen gewestelijk verslag meer zal worden opgesteld. Het blijft belangrijk en behoudt zijn bestaansreden wegens de raadpleging van de veldwerkers.

De heer Paul Galand verheugt zich over wat hij zojuist heeft gehoord. Hij herinnert eraan dat parlementsleden tijdens de bespreking in de Kamer van Volksvertegenwoordigers en in de Verenigde Vergadering, uiting hebben gegeven aan bezorgdheid van de verenigingen die actief hebben meegewerkt aan de opstelling van het algemeen verslag over de armoede. Een en ander hield verband met art. 5b, § 2 en art. 7 van het akkoord. Deze organisaties wensten te vernemen of zij in de toekomst op dezelfde wijze als de universitaire teams overeenkomsten zouden kunnen afsluiten met het Centrum voor Gelijke Kansen om betrokken te worden bij de redactie van het verslag. Tijdens de bespreking in het federale parlement heeft de staatssecretaris hen op dit punt willen geruststellen. Kan de minister-voorzitter dit standpunt bevestigen?

De minister-voorzitter bevestigt dit en is het er volkomen mee eens.

une approche globale, intégrée et coordonnée des politiques de prévention de la précarité d'existence, de lutte contre la pauvreté et d'intégration des personnes dans la société".

L'approbation de l'accord de coopération ne signifie pas qu'il n'y a plus lieu d'exécuter l'ordonnance du 11 juillet 1991 "visant à l'élaboration d'un rapport annuel sur l'état de la pauvreté dans la Région de Bruxelles-Capitale". Il le place toutefois dans une autre perspective répondant au souci d'une coordination et d'une évaluation périodique et transversale de la politique de lutte contre la pauvreté.

Le Ministre-Président est signataire de cet accord et, à ce titre, il est garant de ce que l'ensemble de politiques menées par la région puisse être intégré dans une réflexion et une action de coordination de la lutte contre la pauvreté, notamment par le biais de l'action de la délégation régionale aux solidarités urbaines.

II. Discussion générale

Mme Anne-Sylvie Mouzon signale que lors de la discussion par les commissions réunies de l'Assemblée réunie les représentants de tous les groupes politiques ont insisté la nécessité sur de maintenir un rapport pauvreté régional annuel. Ils ont insisté sur le fait que tous les intervenants de terrain appelés à participer à la Table Ronde reçoivent les rapports dans un délai raisonnable qui leur permette de préparer au mieux cette réunion.

Le Ministre-Président confirme que l'existence d'un rapport fédéral ne signifie en rien que le rapport régional soit abandonné, celui-ci conserve tout son intérêt et sa raison d'être notamment en raison de la consultation des acteurs de terrain qui y sont associé.

M. Paul Galand se réjouit des propos qui viennent d'être tenus. Il rappelle que lors des discussions à la Chambre des Représentants et à l'Assemblée réunie des parlementaires se sont fait le relais des inquiétudes émises au départ par les associations qui ont pris une part active dans la rédaction du rapport général sur la pauvreté. Cela concernait les articles 5, § 2 et 7 de l'accord. Ces organisations souhaitent savoir si, à l'avenir, au même titre que les équipes universitaires, elles pourraient conclure des conventions avec le Centre pour l'égalité des chances afin d'être associées à l'élaboration du rapport. Lors du débat au parlement fédéral, le secrétaire d'état s'était voulu rassurant à cet égard. Le Ministre-Président peut-il confirmer cette prise de position?

Le Ministre-Président confirme ces propos auxquels il adhère pleinement.

De heer Dominique Harmel stelt vast dat de verslagen acht jaar na de goedkeuring van de gewestelijke ordonnantie zeer onregelmatig verschijnen. Bij de opmaak van de begrotingen na de besprekingen ervan, is aan de in de verslagen naar vorengebrachte beleidsprioriteiten vaak geen gestalte gegeven. Zou men er niet kunnen voor zorgen dat de verslagen binnen de gestelde termijnen worden bezorgd? Zou men in de budgettaire keuzes niet beter kunnen inspelen op de problemen die door de veldwerkers in de verslagen onder de aandacht worden gebracht?

Hij wenst dat het federale verslag er niet toe leidt dat dit werkstuk in de vergeethoek belandt. Hij betreurt ook dat het Centrum voor Gezondheidsobservatie niet van de grond komt. Kan de minister hem op dit punt geruststellen?

De minister-voorzitter neemt akte van de vraag om de verslagen regelmatig te laten verschijnen. Wat het Centrum voor Gezondheidsobservatie betreft, wijst hij erop dat een voltijds socioloog in dienst is genomen die zijn tijd gelijk zal verdelen tussen het opstellen van het gewestelijk en het federaal verslag. Hij zal ervoor zorgen dat in het gewestelijk verslag specifiek gewestelijke problemen aan bod komen, zoals de overmatige schulden in het Hoofdstedelijk Gewest, het woningprobleem, ... Ook de lokale aspecten van de strijd tegen de armoede, dus op gemeentelijk vlak, zullen daarin aan bod komen. Zo zullen alle aspecten van de strijd tegen de armoede worden behandeld.

III. Bespreking van de artikelen

De artikelen geven geen aanleiding tot commentaar.

IV. Stemmingen

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikelen 1 en 2 worden aangenomen met dezelfde stemming.

Het ontwerp in zijn geheel wordt met dezelfde stemming aangenomen.

V. Lezing en goedkeuring van het verslag

Het verslag wordt goedgekeurd bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden

De Rapporteurs,

Paul GALAND
Walter VANDENBOSSCHE

De Voorzitter,

Armand DE DECKER

M. Dominique Harmel constate que huit ans après le vote de l'ordonnance régionale les rapports sont produits très irrégulièrement. Lors de l'élaboration des budgets qui ont suivi leur discussion, souvent il n'y a pas eu de concrétisation des priorités politiques mises en avant par les rapports. Ne pourrait-on pas faire l'effort nécessaire pour que ces rapports soient transmis dans les délais prévus ? Ne pourrait-on pas mieux traduire dans les choix budgétaires le souci de répondre aux difficultés mises en lumière par les rapports par les acteurs de terrain ?

Il souhaite que le rapport fédéral ne soit pas l'occasion de reléguer aux oubliettes cet outil. Il regrette aussi l'absence de développement de l'Observatoire de la Santé. Le Ministre peut-il le rassurer à ce propos ?

Le Ministre-Président prend acte de la demande concernant la régularité de la production des rapports. Concernant l'Observatoire de la Santé, il signale le recrutement d'un sociologue à temps plein qui travaillera à mi-temps à la rédaction du rapport régional et consacra l'autre mi-temps au rapport fédéral. Il veillera à ce que les spécificités régionales soient prises en compte dans le rapport régional : le surendettement en région bruxelloise, le problème du logement... Les aspects locaux de la lutte contre la pauvreté, c.à.d. au niveau communal y seront également intégrés. Tous les champs d'action de la lutte contre la pauvreté seraient ainsi couverts.

III. Discussion des articles

Les articles n'appellent pas de commentaires.

IV. Votes

L'article 1 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Les articles 2 et 3 sont adoptés suivant le même vote.

L'ensemble du projet est approuvé suivant le même vote.

V. Lecture et approbation du rapport

Le rapport est approuvé à l'unanimité des 11 membres présents.

Les Rapporteurs,

Paul GALAND
Walter VANDENBOSSCHE

Le Président,

Armand DE DECKER